

RECOMENDACIÓN DE COLOCACIÓN PARA GRES EXTRUSIONADO PORCELÁNICO TERRAZAS Y EXTERIORES

Installation Instructions for Extruded Porcelain Tiles / Outdoor floor tiles

1 PREPARACIÓN DEL SOPORTE

Para un acabado perfecto y previniendo posibles incidencias causadas por agresiones atmosféricas, la colocación debe de ser exigente.

- 1.1. Se necesita un soporte resistente, estable y capaz de evacuar el agua mediante pendientes en dirección a desagües que eviten cualquier tipo de estancamiento sobre el solado (teniendo en cuenta que se deben reparar los posibles defectos de planeidad en la superficie rellenando los huecos con mortero).

BASE PREPARATION

For a perfect finish, and when possible incidents are expected due to atmospheric aggression, installation must be demanding.

- 1.1. It is necessary to have a base that is strong, stable and able to drain water by means of slopes to drains to prevent water from standing on the flooring (bearing in mind that all problems with flatness must be corrected by filling holes with mortar).



2 ADHESIVOS DE CAPA FINA

- 2.1. **Natucer, S.L.** aconseja el mortero cola con ligantes mixtos que nos garantiza una mayor adherencia, ya que para lugares donde la temperatura tenga cambios bruscos, la opción tradicional no es la adecuada, debiéndose utilizar el mortero cola con ligantes mixtos, que es flexible para resistir posibles dilataciones.
- 2.2. Aplicación: Extender el producto **Fermafluid Tempo** o **Fermalanic (Weber Cemarsa)**, o bien **H 40 Flex** o **H 40 Flotex (Kerakoll)**, sobre el soporte en paños pequeños (máximo 2m²), peinando con una llana dentada para regularizar el espesor. Colocar las piezas y presionarlas hasta conseguir el aplastamiento de los surcos del mortero cola. Dejar juntas de 5 milímetros mínimo.

THINSET ADHESIVE APPLICATION

- 2.1. **Natucer** does not recommend the use of standard mortar as fixer, as this traditional system doesn't guarantee a perfect finish.
- 2.2. Application: Spread **Fermafluid Tempo**, **Fermalanic (Weber Cemarsa)**, or **H 40 Flex** or **H 40 Flotex (Kerakoll)** over the base (concrete or backer) in small patches (maximum of 20 sq/ft), trowel through to uniform thickness. Apply the ceramic bases and apply pressure till firm and the trowel grooves have been flattened. A minimum grout line of 5mm must be allowed.

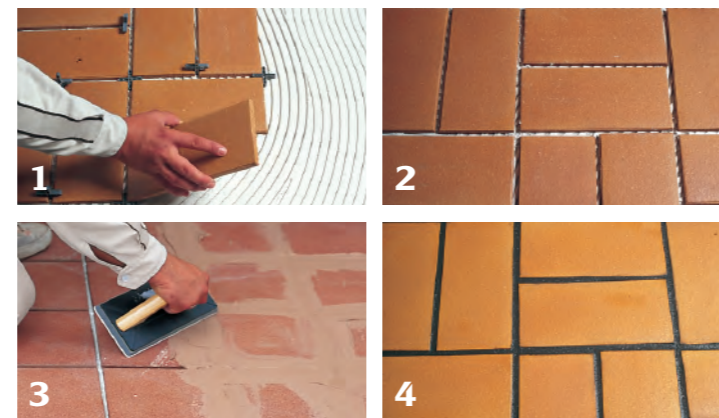


3 JUNTAS DE COLOCACIÓN

- 3.1. Cuando el mortero cola ha endurecido, rellenar las juntas con **Fermacolor junta ancha**, **Fermacolor Flex** o **Fermacolor plus (Weber Cemarsa)**, o bien **Fugabella 2-12** o **Fugabella Flex (Kerakoll)**, o un producto de similar composición y características, con una llana de caucho.
- 3.2. Una vez iniciado el endurecimiento, cuando desaparezca el brillo superficial del mortero de junta, eliminar los restos de producto con una esponja humedecida. Se puede realizar el acabado con un llaguero metálico, presionando el producto hacia el interior.
- 3.3. Posteriormente, con el producto totalmente endurecido (como mínimo 24 horas), realizar una limpieza general enjuagando la superficie con agua o bien con un paño humedecido.

JOINTS LINES

- 3.1. When the mortar has hardened, fill the joints with **Fermacolor Wide Joint**, **Fermacolor Flex**, **Fermacolor Plus (Weber Cemarsa)**, **Fugabella 2-12** or **Fugabella Flex (Kerakoll)**, or a product of similar composition and characteristics, using a grout float.
- 3.2. Once the joint compound begins to harden (the compound will lose its wet look), begin removing the excess compound from the ceramic bases with a moist sponge. It may also be removed using a metal scraper and pushing inwards to the joint line.
- 3.3. Post hardening (generally 24 hours) a through cleaning is recommended. Water and a moist rag may be used.



4 JUNTAS DILATACIÓN

- 4.1. Realizar una junta perimetral con los planos verticales y columnas de al menos 6 mm de anchura, y juntas de dilatación en superficies mayores de 30m². Respetar las juntas estructurales y rellenarlas con mástico.

EXPANSION JOINTS

- 4.1. Make a perimeter joint with the vertical walls and columns of at least 6 mm include expansion lines in all areas greater than 300 sq/ft. Structural expansion joints should be observed and filled with mastic.



JUNTAS DILATACIÓN
EXPANSION JOINTS

5 NORMAS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- 5.1. Limpieza final de obra:
Después de la colocación es fundamental realizar una buena limpieza para eliminar residuos de junta y en general suciedad de la obra. Para esta operación es aconsejable el empleo de un detergente de acción ligeramente ácida que no despidan humos tóxicos y respete las juntas, el material y el usuario, como **Fila Deterdek**, **Kerakoll Delta Plus**, **Kerant de Mapei** o **Powerfix de Kiehl**.
- 5.2. Mantenimiento:
Para un buen mantenimiento del pavimento se aconseja el empleo de un detergente neutro de alto poder limpiador como **FilaCleaner**. En los casos de suciedad orgánica intensa y acumulada en el tiempo, grasa etc., se aconseja la utilización extraordinaria de un detergente de tipo desengrasante como el **Fila PS/87** o **Tablefit opex de Kiehl**.

MAINTENANCE AND CLEANLINESS

- 5.1. Final clearing of the Project:
After the installation process is very important to clean the ceramic tiles properly. The installer has to make sure of removing any residues between tiles and any other kind of dirt in the job area.
To clean the tiles the recommended detergent to use is one with a slightly acid composition. A detergent that does not produce any fumes, will damage the tile or, will be toxic to the installer. Some of this detergents are, **Fila Deterdek**, **Kerakoll Delta Plus**, **Kersnet from Mapei** and **Powerfix from Keihl**.
- 5.2. Maintenance:
For an effective maintenance of the concrete the suggested detergent to use is a neutral with high cleaning properties like **FilaCleaner**. In cases of intense organic dirt, and accumulation of grease over time, the recommended detergent to use is a degreaser like **Fila PS/87** or **Tablefit opex from Kiehl**.

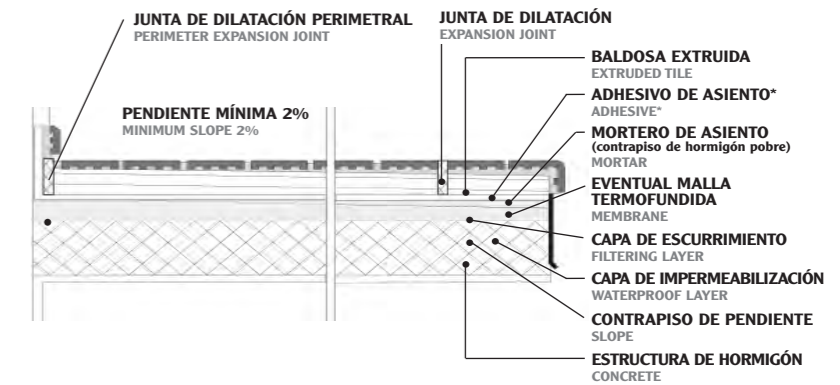


En todas las zonas de condiciones atmosféricas adversas Natucer no se responsabiliza de la colocación del producto que no se haya realizada siguiendo nuestras normas de colocación.

In all areas with adverse weather conditions, Natucer cannot be held responsible for the product's installation when not fitted according to our installation guidelines.

***Consulte con su profesional los distintos adhesivos de asiento para material porcelánico.**
Natucer S.L. recomienda la utilización de nuestro porcelánico extruido en zonas atmosféricas adversas siguiendo nuestro manual de colocación.

***Please consult with your professional about the different fixing adhesives.**
Natucer S.L. recommends the use of our extruded porcelain tiles in those areas with adverse weather conditions, following the guide line of our installation manual.



COLOCACIÓN DE PAVIMENTOS EN EL EXTERIOR DE GRES EXTRUSIONADO PORCELÁNICO

Los pavimentos cerámicos para exteriores están siempre sometidos a condiciones atmosféricas adversas que pueden provocar daños irreparables a cualquier material que se utilice. Son perjudiciales en particular la humedad, el hielo, los rápidos cambios de temperatura con fuertes dilataciones y las contracciones.

Por lo tanto, es indispensable que para cada aplicación en exterior, las obras de albañilería se realicen con los oportunos conocimientos de los problemas técnicos inherentes e indispensables para una mayor durabilidad. En particular, son esenciales las pendientes, las impermeabilizaciones, las juntas de dilatación, los materiales para el asiento...

INSTALLATION OF EXTERIOR FLOOR TILES OF EXTRUDED PORCELAIN TILE

Floor ceramic tiles in exterior areas will be subject to adverse atmospheric conditions that could cause irreparable damage. In particular those such as humidity, ice or quick changes of temperature that will produce extreme expansion and contraction of the area.

Therefore it is indispensable that for each exterior installation the correct setting materials and knowledge of the technical difficulties involving this type of work are known to guarantee the durability of the end result. Elements such as correct slopes, waterproofing methods and expansion joints are fundamental.

PENDIENTES E IMPERMEABILIZACIÓN

No existe ningún pavimento exento absolutamente de infiltraciones de humedad. Por lo tanto, es básico aislar la obra de mampostería bajo el pavimento de forma que se evite, en caso de infiltraciones húmedas a través de las juntas, la formación de rebalsas bajo el pavimento, porque en caso de hielo el resultado sería el alzamiento de las baldosas o la posible aparición de fracturas de tipo conoide.

Además, rebalsas prolongadas en contacto con morteros y hormigones conducen a la formación de sales complejas seguidas por fuertes aumentos de volumen. La elevada presión resultante provoca la subida en superficie por capilaridad de las sales, formación de manchas, y despegos violentos del esmalte de los azulejos asentados.

Evidentemente, una colocación realizada utilizando los adhesivos específicos para exteriores, está en condiciones de evitar la gran mayoría de estos inconvenientes, pero en los casos donde no haya impermeabilización, el agua filtrada bajo el pavimento ocasionará graves daños.

Los responsables de las obras tendrán, por lo tanto, que prever las oportunas pendientes, a fin de garantizar que el paso del agua bajo el pavimento se desvíe hacia el exterior, evitando rebalsas. De este modo, será conveniente la impermeabilización con los materiales adecuados.

Natucer S.L. no se responsabiliza de los daños sufridos en colocaciones realizadas con morteros o soluciones tradicionales, o aquellas que se realicen con productos que no sean específicos para condiciones climatológicas extremas. En estos casos, es decir, en condiciones de climatología adversa, recomendamos dirigirse a un profesional de colocación especializado, que siga perfectamente todas las pautas de uso y de colocación de material en el exterior.

SLOPES AND WATERPROOFING

No laid flooring may be considered to be completely free from moisture infiltrations. It is therefore of fundamental importance to prepare the floor foundation to so to prevent the formation of harmful pockets of water under the floor in the event of moisture infiltrations through the joints. In the event of frost, these would lift the tiles on top, or even would cause the appearance of underglaze conoide cracking.

In addition, prolonged water accumulation in contact with mortar and concrete could trigger the formation of salt deposits. As a result a higher pressure will produce the effect known as "efflorescence" in which accumulated mineral salt concentrations raise to the surface of the tile origin of spots and lifting of the glazed surface.

By always using setting materials specifically designed for exterior ceramic tile installations we will avoid the majority of problems associated with this type of setting.

If waterproofing, such as the use of membranes, is not performed, water that gets under the tile will cause significant damages. Contractors and installers will have to create inclines in order to facilitate water flow under the tiles and diverting it towards the exterior. This will avoid water accumulation under the installation. It is recommended to use waterproofing materials for exterior installations.

Natucer S.L. Is not responsible for damages caused by installations performed with traditional mortars or setting materials not recommended for exterior installations subject to severe weather conditions. For this type of installation we recommend it to be done by a certified professional installer that will follow all norms and required steps to accomplish a good installation of ceramic tile for outside areas.